預算修正案通過二讀 林頓慶祝

新民主黨支持自由黨的交換籌碼 聯邦將增加46億社福教育撥款

【加通社渥太華電】聯邦政府昨天在國會中取得重要勝利：自由黨上月爲得到新民主黨支持而提出的C-48預算修正案，昨天在衆院以152票對147通過二讀。按照這項修正案，聯邦政府將對社會福利、教育和住房等項目增撥46億元。

國會上月對政府進行信任表決，少數政府當時搖搖欲墜，但馬田總理經過和新民主黨黨魁林頓長時間的談判，接受了後者增加社會福利和環保項目撥款的條件，從而獲得新民主黨的支持。

保守黨曾稱C-48案爲政府和「魔鬼」間的協議，但該黨上週傳出消息，表示將以延後對同性婚姻合法化法案表決爲條件，支持自由黨政府此項預算修正案。兩黨自此否認曾達成任何協議。馬田政府最近以來明確表示，將動用一切手段，在本季國會休會前通過同性婚姻法提案。

新民主黨國會議員昨天在修正案通過二讀後，和黨魁林頓一起熱烈慶祝這一重大勝利。

C-48修正案還須在國會中通過三讀，才能最終付諸實行。

新民主黨積極支持的總值46億元預算修正案，昨天在國會通過二讀，這是該黨議員同黨魁林頓(左一，背影)一起慶祝勝利。（加通社）

專欄作家科格爾籲通過台灣事務法

認加拿大加強與中國關係同時亦不應拋棄台灣

【本報記者吳喬智渥太華報導】渥太華公民報21日社論版刊出科格爾(David Kilgour)所撰「我們不能老是善待中國」(We can't always make nice with China)的評論。針對有關「台灣事務法」議案在加國國會獲得議員共同連署支持，科格爾呼籲加國政府雖須加強與中國的長期關係，但不應該拋棄台灣，C-357議案主要承認加台雙邊的關係，並不影響加國的「一個中國」政策。

科格爾說，最近媒體都在評論「台灣事務法」草案，企業界和政界的領袖紛紛表示，假如此一法案通過的話，將會破壞加拿大與中國的貿易關係。他舉證說，26年前，美國國會即通過台灣關係法，至今美國跟中國雙邊經貿關係仍然持續成長。科格爾又說，1968年杜魯道政府公開承認中華人民共和國，並支持其加入聯合國的同時，也承認台灣政府爲另一不同政權。

科格爾表示，1907年加拿大正式承認中共政權爲中國唯一的合法政府，並且終止跟台灣的外交關係，但是內閣會議紀錄顯示，當時的內閣並沒有背書也沒有挑釁中國對台灣的主權主張，仍維持跟台灣的實質關係。 科格爾指出，2003年魁北克高等法院判決，認定台灣是一個主權獨立的國家。

科格爾認爲，C-357議案乃是基於台灣和加拿大共同享有和平、民主、法治理念，以及對人權價值的尊重，建立雙方人民良好的互動關係，促進經濟、文化和民間的交流，這項議案不會影響台灣的國際地位，以及台灣跟中國的未來關係。

科格爾強調這項議案由加四大主要政黨國會議員共同連署支持，加拿大持續排拒2300萬台灣人民是僞善的行爲。

加國重要經濟指標名列G8前茅

人均國民生產總值和就業率均在前三位

【加通社渥太華電】八大工業國峰會將於下月6至8日在蘇格蘭召開，值此之際，加拿大統計局公佈數據，將加拿大經濟和社會方面的發展和其它七大工業國作一番比較。

加拿大統計局指出，儘管加拿大人口在八國中居於末位，但其經濟發展、就業形勢和教育水平卻位居前列。此外，加國去年人均國民生產總值爲3萬1000美元，僅次於美國的3萬9800元和英國的3萬1100元，位居第三。

2000年至2004年加國的經濟增長率居八國之首。總理馬田曾在多個場合強調這一事實。

統計局公佈的其它數據還包括：

- 加國年屆25至64歲工作年齡人口的就業率達到73.3%，在八國中僅次於英國的74.2%和日本的73.9%。
- 2003年加國婦女就業率居八國之首。
- 2002年加國25至64歲人口的43%有高等院校文憑，居八國之首。
- 2003年加國的失業率爲7.6%，在八國中居於中位。

聯邦魁省簽署13億撥款協議

【加通社滿地可電】總理馬田昨天和魁北克省長莊社理簽署兩項協議，宣佈聯邦政府將在今後五年內對魁北克各地基礎設施和公共交通撥款13億元以上。

國會後天將對C-48預算修正案進行投票。聯邦自由黨政府在此修正案中對新民主黨作出妥協，將對各地市府增加財政補貼。值此之際，魁北克親自由黨的聯邦及省級政治活動人士以及各地市長，紛紛呼籲魁北克政團在表決中支持C-48案，以使魁省民衆受惠。

自由黨省長莊社理昨天說：「該預算許諾對本省各地市府增加撥款，魁北克政團應該認識到本省眞正利益所在。」

魁北克里姆斯基市市長特倫布萊要求所有來自魁省的國會議員投票支持C-48預算案，他說：「聯邦黨爭不應犧牲地方利益。」

根據C-48案，魁北克各地市府將在兩年內從聯邦政府得到超過11億元汽油稅款，還將得到額外1億8900萬元，用於改善公共交通。

擬議中的聯邦撥款還將用於改善各地飲水設施、污水處理和公路等。莊社理表示，上述協議和預算案顯示，魁北克確能從聯邦制中受惠。根據此項預算，滿地可將在五年內從聯邦政府收到2億9000萬元基礎設施改善經費和2億9000萬元公共交通改善經費。

總理馬田和魁省省長莊社理昨天簽署撥款協議。（加通社）

國會重要表決在即 外長不克出席G8會議

【加通社渥太華電】聯邦政府昨天宣佈，外交部長派迪格魯將不參加本週舉行的八大工業國外長會議。各國外長將在此次會議上爲下月在蘇格蘭舉行的八國峰會進行準備工作。

自由黨政府將派迪格魯的缺席歸咎於反對黨派，稱在野黨拒絕在國會投票上作出「一對一」式的妥協。保守黨和魁北克政團通常會在自由黨政府內閣部官員外訪時，在衆院表決時減少本黨相應數目議員參加投票，以示公平。兩黨此次拒絕作出類似安排。

國會預期本週將對預算提案和同性婚姻合法化提案進行表決，身爲少數政府的馬田政府爲保萬無一失，遂取消派迪格魯外訪計劃。另據報導，俄國政府日前表示，加國提出的擴大峰會參與國的計劃，將不會列入下月會議的議事日程中。

馬田曾提出邀請中國、印度、巴西和南韓這些崛起中的經濟大國參加這一多國組織。

美新任大使獲任命

新任美國駐加大使威金斯（圖中）昨天在美國國務院簽署任命書，他的家人、朋友和美國助理國務卿出席了這一儀式。（美聯社）

魁省省長將率商務代表團訪中

【加通社魁北克電】魁北克省政府昨天宣布，省長莊社理定於今年9月率領一個商務代表團前往中國訪問。魁北克省商務代表團將訪問北京、上海和廣州。

屆時將有來自魁北克省工商、文化和教育界的一百多名代表，跟隨莊社理訪問中國。此次爲期一週的訪問，旨在加強魁省和中國在商業和投資方面的紐帶，重點則是在建築、交通運輸和觀光業領域。這個魁省代表團的另一項任務是，發展魁北克和中國在教育、科技方面的聯繫。

在過去五年裡，魁北克和中國的雙邊貿易額已增長了一倍，中國目前是魁北克產品的第六大市場。

廉政專員還前移民部長清白

同時指史葛洛須對其下屬失當行爲負責

【本報綜合報導】聯邦廉政專員夏皮羅昨天公佈對前移民部長史葛洛的調查報告，指出後者儘管不曾故意濫用職權，但必須對其幕僚長的失當行爲負責。

去年晚些時候爆出所謂「脫衣舞孃門」事件，史葛洛被指向一名曾任其選區義工的羅馬尼亞脫衣舞女簽發短期居留許可。夏皮羅隨後就此展開長達半年的調查。在昨天公佈的報告中，他確認此事係前移民部長幕僚一手操縱，史葛洛本人對來龍去脈並不清楚。但在這份調查報告中，夏皮羅對史葛洛競選隊伍的行政管理提出批評，指出後者在招募志願人員時，本應有更嚴格的背景調查措施。

他還認爲，競選前和競選期間不應輕易簽發特許居留許可，以防有人濫用關係。

史葛洛昨天對上述報告迅速作出反應，在接受幕僚失檢責任的同時，認爲自己行事得當，無可指摘。

史葛洛認爲，手下僱員間缺乏溝通導致了脫衣舞孃事件的發生，並指出，在今年一月辭職前，她曾對人事兩次作出調整，可謂盡責盡力。

安省賓頓披薩店老闆辛格去年年底指責史葛洛以移民簽証爲條件換取其志願服務和免費披薩。史葛洛今年初因此在壓力下辭職，不過已被遣返印度的辛格數月前收回了上述說法。

史葛洛昨天表示，她是否重歸內閣，將由馬田總理決定。

聯邦廉政專員昨天公佈報告，指出前移民部長史葛洛不曾在「脫衣舞孃門」事件中故意濫用職權。這是史葛洛的檔案照。（加通社）

安省公佈17億醫院撥款計劃

【加通社多倫多電】安省衛生廳長史密瑟曼昨天公佈對全省各醫院的詳細撥款計劃，省內各地醫院在未來三年內，將至少收到17億5000萬元的新增撥款。

史密瑟曼表示，這一基於新預算的撥款計劃滿足了各地醫院的財務需求。不過醫院方面上月曾對預算案表示不滿，稱其中劃出的撥款不足以令它們在明年三月前消除虧損。安省新的法令規定各家醫院必須在此日期前實現財務平衡。

新預算將對醫院的撥款提高4.7%，本財政年度總數達到120億元。史密瑟曼昨天指出，省府將把這一數目提高2700萬元。

史密瑟曼還表示，全省154家醫院中的89家有能力在明年春天前消滅赤字；與此同時，省府將與其它醫院加強合作，盡力實現財務平衡的目標。

安省醫院協會上月指出，爲消除財務赤字，各地醫院將不得不削減服務項目，並解雇部分護士。

街坊鄰里互動 城市鄉村無差別

【本報訊】加拿大統計局昨天公佈的最新報告顯示，加拿大居民之間的人際關係，城市和鄉村之間的差距其實並不大。

2003年，統計局對2萬5000名15歲以上的加拿大城鄉居民進行了調查，結果一方面證實了人們一些固有的感覺，如在鄉村，61%的居民認識自己的鄰居，而在城市居民中，只有16%的人知道周邊住了些什麼人，但另一方面，從總體上說，城市和鄉村居民對社區鄰里的態度，其差距遠比人們想像得小。

在前一個月中，幫助過自己鄰居的人口比率，鄉村爲23%，只比城市的17%稍高一點。

接受過鄰人幫助的比率與此相似，鄉村爲20%，城市爲16%。如果不限於鄰里之間，那麼城市居民接受別人幫助的比率，實際還要更高一些，因爲這一比率在城市爲71%，而鄉村只有67%。人們相互幫助的類型在城鄉都差不多，但在交通、家務和子女照顧等方面，城市居民相互幫助的情況比較少，原因是城市在這方面的公共服務比較完善。

此外，三分之一的鄉村受調訪者說，他們在本社區已居住了五年或更長的時間，並表現出較強的歸屬感，而在人口超過一百萬的大城市中，這一比率只有19%。

義工的比率在鄉村地區也稍高一些，在前一年中參加過義工工作人口比率，鄉村地區爲41%，城市地區爲29%。但在包括政治活動在內的其他社會活動方面，城市和鄉村地區的情況幾乎沒有什麼區別。

鄉村地區59%的居民，對人們具有總體信任感，這一比率在城市爲52%。無論是城市還是鄉村，人們可信賴的朋友方都是三至五人。

HomeLife Metro Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

(416)293-5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

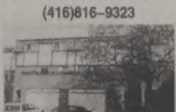
* Sales Representative
** Associate Broker

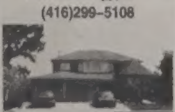
MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093

JENNY 彭(劉太)* (416)293-5093

JOE CHAN 陳偉宗* (416)836-0288/293-5093

JACK 段超* (416)885-2868/293-5093

SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323


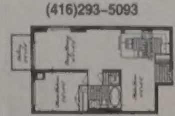
ANGEL LU 魯太** (416)299-5108


RICHARD WONG 黃錫棠* (647)283-3319 / (416)293-5093

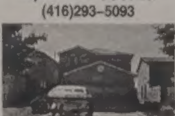
CELIA LAM 林月鳳** (416)293-5093

DAVID ONG 王大瑋* (416)297-6827

HAYLEY CHAN 陳小姐* (416)293-5093

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293-5093


Simpson 陳偉標*/(416)293-5093 Susan Ang 洪明旋*/(416)293-5093

Simpson Chan 陳偉標* (416)293-5093


JUDY NG 伍* (416)293-5093

新民主黨影子內閣 名單出爐

結合「老幹新枝」監督省府 關慧貞任反對黨黨團召集人及財政事務發言人

【溫哥華訊】卑詩新民主黨（NDP）黨魁詹嘉路昨（21）日公布一份結合「老幹新枝」的影子內閣名單，華裔關慧貞被委重任，擔任反對黨黨團召集人及財政事務發言人。詹嘉路表示，擁有33席的新民主黨將扮演監督自由黨的角色，希望兼顧財政平衡和社會責任，提供建設性服務。

詹嘉路表示，卑詩省民用選票向金寶爾自由黨省府發出一個明確訊息，希望政府繼續發展經濟、改善醫療健保，同時不要忽略社會弱勢族群權益。5月省選之後，卑省政治生態丕變，新民主黨從原先的兩席，大幅躍增至30多席，在議事戰場幾乎可以和執政的自由黨抗衡。

除自任官式反對黨領袖之外，詹嘉路昨日任命資深華裔省議員關慧貞爲新民主黨黨團主席及財政事務發言人，顯然寄望她發揮熟稔議事規則和辯才無礙的才能。

多名前新民主黨執政期間曾入閣的「老將」也獲倚重。曾任財政廳長的范和富（Mike Farnworth）被任命爲經濟發展事務發言人，前廳長韓慕儀（Sue Hammell）出任社區服務發言人。

曾任廳長的NDP人士尚包括：葉運時（Corky Evans）出任能源及礦業事務發言人、劉華偉（Harry Lali）任市民服務、克洛格（Leonard Krog）主管檢察廳事務等發言人。

在重用前朝老將之外，詹嘉路選一舉拔擢多名政壇新秀，譬如新科議員溫哥華麗景選區省議員羅品信（Greg Robertson）、新西敏選區歐重勉（Chuck Puchmayr），分別擔任專上教育、勞工事務發言人角色。

被委重任 關慧貞有信心

如何監督泰萊施政 爲省民看緊荷包 將是一大挑戰

⬅關慧貞。

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】卑詩省新民主黨（NDP）昨（21）日正式宣布影子內閣名單，NDP唯一華裔省議員關慧貞繼獲任爲NDP黨團召集人（Caucus Chair）後，再獲黨魁詹嘉路指派爲反對黨財政事務發言人（Finance Critic），關慧貞未來四年在議會角色吃重。

關慧貞接受本報電話訪問時表示，詹嘉路公布的新影子內閣團隊人選背景相當多元化，她對於未來在省議會中充分發揮督促執政黨的力量，非常有信心。

她指出，新民主黨未來問政主張走平衡、中道路線，一方面希望促進經濟繁榮，增加就業機會，另一方面追求捍衛教育、醫療服務，及照顧社會貧弱人士。

在議壇上，關慧貞面對的主要問政對手是新任省財政廳長泰萊（Carole Taylor）。

鑑於對方夙爲商界女強人，資歷豐沛，對於先前商業及財政背景似嫌薄弱的關慧貞來說，如何監督泰萊施政，爲省民看緊荷包，將是一大挑戰。

格里華偷錄 暗藏種族偏見？

印度電台主持人指加國媒體反應過激

【本報編譯陳翠嫣綜合報導】保守黨國會議員格里華（Gurmant Grewal）偷錄下和衛生部長杜新志（Ujjal Dosanjh）以及另一名自由黨高層人物的談話，並公布了內含自由黨意圖賄賂他轉投陣營的談話內容。此事導致格里華和杜新志倍受加拿大國人的批評。對此，卑詩省的印度電台（Radio India）熱線節目主持人辛克（Gurpreet Singh）發表評論說，加國媒體對此事件的過激反應藏有種族偏見因素。

格里華的偷錄事件發生前夕，原保守黨國會議員史莊娜改換陣營、投靠自由黨並獲委任人力資源部長。比較這前後發生的兩宗政治風波，印度電台熱線節目主持人辛克說，格里華和杜新志的故事顯然被加拿大人「過分渲染」。

辛克在上周末給溫哥華太陽報發了一封電子郵件，在郵件中，他說，雖然他相信史莊娜的行爲也「不道德」，但史莊娜幾乎沒有受到媒體的圍攻。「這是否有些不公平？難道是因爲格里華和杜新志是有色人種的緣故嗎？這其中是否含有種族偏見？」

格里華和杜新志均爲印度裔政壇人物。

辛克還指出，加拿大媒體後來繼續不惜版面，大篇幅報導格里華可能涉違反溫哥華國際機場安全措施事件。這種做法更顯示出媒體對格里華的攻擊有些過分。加拿大交通部的調查後來證實格里華並沒有違反任何機場規定。

辛克澄清，雖然他所在電台的主管與格里華是好朋友，但他個人的立場並未受到主管的影響。而且他也曾在自己的節目中公開批評過格里華。

另一方面，卑詩法律協會（Law Society of British Columbia）目前已委任一名律師，對衛生部長杜新志在這宗偷錄醜聞中的角色展開調查。

保守黨國會議員雷諾茲（John Reynolds）最近寫信給卑詩法律協會，指控身爲律師的杜新志在上個月的一個關鍵的國會信任投票前夕，試圖以高官作爲賄賂，說服格里華改換門廳支持自由黨。他說，杜新志可能違反了律師職業操守和刑法法規。法律協會告知雷諾茲說，該協會已經委託維圖（Jean Whittow）對杜新志事件展開調查。

杜新志表示，自己已經覺察正受到法律協會的調查。杜新志是是南溫哥華選區國會議員，卑詩前省長也曾任檢察廳長。他說，因爲自己是法律協會的終生會員，所以法律協會自身不能對他展開調查，需要第三方來執行調查任務。

只准員工說英語 免稅店惹爭議

【本報編譯林清暉綜合報導】一家經營機場免稅商店的國際公司規定，員工之間在職場只准說英語，但此舉是否違反人權引發了爭議。

在溫哥華和其他多座機場內經營免稅商店的紐恩斯集團（Nuance Group），近日發函提醒其員工關於該公司的「只說英語」政策。

這份備忘錄上說，基於對其他同事的禮貌，員工們在店裡、電話中或員工專用室內只准許說英語，除非是在必要情況下，才可對不操英語的顧客使用其他語言。

該公司列治文總部人力資源經理吉瑞（Salima Jeraj）承認，有些員工抱怨這項規定，但這項規定是因有些員工經常在其他同事面前，以其他人所不懂的語言交談而制訂的。

吉瑞說，如果有人在你身旁突然用你所不懂的語言交談，你會納悶他們是否在說你。因此基於禮貌，該公司乃規定員工們一律使用大家都聽得懂的英語。這規定甚至涵蓋午餐和休息時段。

當被詢及員工可否使用法語時，吉瑞表示，由於溫哥華機場的顧客多爲亞洲人，所以該公司並未雇用說法語的員工。

事實上，該公司在求才網站（canjobs.com）上的廣告聲明，能流利使用英語和另一種語言（最好是亞洲語言）者，將獲優先錄用。

「只說英語」政策是否違反加拿大人權法律，目前尚不清楚，但迄今紐恩斯集團的員工顯然並未就此提出申訴。

明年6月 溫市辦世界和平論壇

擬邀南京和廣島兩市長談戰爭禍害 估計將有5000多人與會

⬅迎接和平論壇升旗式中，由來賓和學童施放和平鴿。（何元／攝）

【本報記者何元溫哥華報導】溫哥華市明年6月下旬將舉行世界和平論壇（World Peace Forum），由於會期正緊接在聯合國的世界城市論壇（World Urban Forum）之後，加上來自各地的和平團體代表，估計將有五千餘人與會。

世界和平論壇召集人之一的溫市議會和平暨公義委員會共同主席伍茨渥絲（Ellen Woodsworth）表示，大會目前正構思邀請南京和廣島兩地市長赴會，希望由他們以當地經驗來陳述戰爭罪行爲害之深，並以此爲基礎，呼籲世人共同致力和平。

伍茨渥絲和另一共同主席凱德曼（David Cadman）昨（21）日上午在市府主持升旗儀式，爲這項盛會正式展開一年倒數計時，溫市多所小學學生代表先後上台朗誦詩歌，並獻上他們設計的和平旗幟。

伍茨渥絲表示，世界城市論壇將於明年6月19日至23日舉行，和平論壇則在23日至28日間舉行，她希望兩項大會能在23日聯合舉辦文化之夜活動。

伍茨渥絲表示，包括市長暨城市支持和平組織、世界聯邦組織、世界和平委員會北美分會和其他多個組織成員，都已確定與會，加上城市論壇會後預期也會有許多各國市長和議員留下，她估計屆時至少會有五千餘人到會。

伍茨渥絲指出，這項和平論壇總預算約二百萬元，溫市府已承諾資助15萬元，並提供開會和設施。

世界和平論壇協會成員張麗玲致詞時強調，全球和平並非不可能，但要靠世人共同努力，特別是年輕一代。

她也歡迎各族裔青年學子參與義工，並以不同語言來「豐富」該論壇網站（www.worldpeaceforum.ca）內容，讓世界各地學生也都能了解這項活動的目標。

伍茨渥絲指出，和平論壇除了標榜「和平」，另一追求目標則是「永續生存」（Sustainability），特別是目前全球一半以上人口都居住在城市地區，這項論壇即是希望透過基層合作，敦促各國政府停止戰爭侵略行爲、減少軍費支出，把相關資源轉用於濟貧扶弱工作上。

⬆溫市Edith Cavell小學合唱團在迎接世界和平論壇儀式上，以What A Wonderful World一曲傳達「美好世界」的憧憬。（何元／攝）

她也舉例指出，溫哥華市議會兩周前即已通過動議，呼籲聯邦增加對外援助，具體提升每年外援額度在全國生產總額（GDP）中所佔比例。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947 – 0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609 – 3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

滅罪專線
Fight Crime Direct Line
416-808-3681
中文熱線：國、粵語服務
Chinese Hotline
所有資料絕對保密
廣告贊助機構：
CONFEDERATION OF GREATER TORONTO CHINESE BUSINESS ASSOCIATION 大多市華商總會

LEARNING CENTRE
大都會學習中心
3636 Steeles Ave., East Suite #221, Markham
分期 分次 分時段使用
價錢合理
交通便利
設備完善
明亮舒適
歡迎租用
905-940-3636

富盛道再次舉辦免費外匯交易講座
時間：6月25日下午2：00-4：00
主講人：外匯交易專家：徐程
地點：40 Wynford Drive，Suite 211
(Eglintion/Don Mills東北)（免費停車）
聯繫人：Sherry Peng
電話：416-386-9919
電子郵箱：refco@firstock.com
座位極其有限，請預先定座。
講座提綱：
1．世界上最大的金融產品－外匯交易的盈利機會
2．外匯交易與股票交易的區別
3．外匯交易能否賺到錢
4．怎麼從外匯交易中賺錢
5．現場解答投資者的提問
6．外匯模擬帳戶交易現場指導
富盛道投資網：www.firstock.com

炎黃子孫 龍的傳人
大陸新聞，權威詳盡

世界日報 WORLD JOURNAL
北美最大華文日報……多倫多・溫哥華・紐約・洛杉磯・舊金山・休士頓・芝加哥

3歲女童 溺斃充氣游泳池

本月已發生三宗類似慘劇 警方呼籲家長們要特別注意兒童游泳時的安全

【本報多倫多訊】昨日賓頓(Brampton)一住家後院游泳池又發生悲劇，一名三歲印裔女童不幸在一個充氣式游泳池內溺斃，警方再次提醒市民注意兒童人身安全。

昨日上午9點40分左右，皮爾郡警察局21分局的警察接到報警後趕到賓頓市8 Rockrose Drive住宅，該住戶中有一名成人報警稱一女童在該住宅後院游泳池溺水，已經無生命跡象。

警方和醫療急救人員趕到現場後立即爲兒童施行CPR急救措施，然後將她送入醫院搶救，但是已經無法挽回她的生命。

女童遭溺斃的游泳池爲安置在地上的充氣式移動圓形游泳池，大約有兩呎深，直徑約6呎，據稱當時女童的叔叔在現場照顧女童和另外兩名兒童玩耍。女童的母親當時已上班，後得知這個噩耗，而女童的父親仍在印度商務旅行。

儘管據附近鄰居稱當時聽到女童叔叔求助，看到女童全身都很乾，不像其叔叔所說剛從水中拖出，但是警方昨日仍將此列爲意外事故，女童的驗屍工作將於今日進行。

本月已經發生三宗兒童溺斃事件，本月11日一名13歲少女在游泳池淹死；兩名越裔男童在Fergus鎮淹死。警方提醒家長們注意兒童安全，游泳時要特別留意，即使是很短時間的疏忽都可能釀成悲劇。

↑發生悲劇的現場。 (CTV)

橋牌我最行

←由多倫多華海橋社主辦的「海華盃橋牌論隊賽」年度活動日前於台北經文處文化中心舉行，共有七隊參賽，由溫一鵬擔任裁判。經七小時激賽，產生冠軍隊伍。圖為文化中心主任劉惠芬頒贈獎盃給冠軍隊伍成員。圖左至右為劉惠芬、陳志一、黃施振茹、鍾平明及趙在君。

(華海橋社提供)

多元文化日 大家一起來

【本報多倫多訊】約克郡警察局將於本月27日在萬錦分局舉行慶祝加拿大多元文化日活動，歡迎市民參加。

加拿大多元文化日爲每年的6月27日，是「加拿大歡慶」(Celebrate Canada)活動的一部分，「加拿大歡慶」活動從6月21日至7月1日期間舉行，通過慶祝活動讓市民了解多元族裔社區對加拿大社會的貢獻。

約克郡警方慶祝多元文化日活動將於27日晚上7點至9點在萬錦分局(8700 McCowan Rd., Markham)的社區廳內舉行，警方將有蛋糕和簡單茶點招待市民。

約克郡警察局局長樂巴治表示，平等和互相尊重是約克郡警方嚴謹遵守的準則，警方非常榮幸能夠舉辦多元文化日慶祝活動，歡迎市民參加該活動，一起慶祝加拿大多元文化傳統。

查詢該活動詳情請電：1-866-876-5423分機7189。

↑孫威。 (蕭琦攝)

走過小留學生的辛酸路

孫威 卡大電子女狀元

【本報記者蕭琦渥太華報導】聽名字，孫威好像是男孩子，其實，她是一個活活潑潑的女孩子。不過，孫威是出衆的女孩子，她在渥太華卡爾頓大學數百名電子工程系畢業的學生中拔得頭籌，獲得每科平均超過A的高分(11.5)，現已被聯合國世界銀行所錄用，即將展開新的人生篇章。

卡爾頓大學的畢業典禮剛剛舉行過，電子工程系學生中有五人獲得學生典範榮譽和傑出專業成就獎，孫威爲其中之一。要在衆多學生中成爲第一，孫威付出的努力可想而知。在接受本報採訪時，孫威表示，作爲小留學生首先要適應環境，過語言關。她是加拿大首都地區委員會的長期義工，有時候在露營活動中做指導，有時候在國慶等節日做服務，練習語言的機會多。孫威的性格比較開放。

問起爲什麼她讀書那樣優秀，孫威認爲興趣很重要。比如，電子工程是她的最愛，她就學得好。而她的讀書經驗卻很簡單：一、不要曠課，不要以爲自己可以補上缺課的東西，老師講課的內容是精華，上課注意力集中最重要；二、多做習題，包括書上的和老師另外佈置的，考試就不怕；三、常常與教授溝通，不懂之處及時向教授請教。

孫威出生在知識份子家庭，母親是大學教授，父親是公司經理。她就讀的中國人民大學附中是北京高考牢保持在第一或第二的名校，而她又是該校實驗班學生，畢業時各科成績全A。她同時收到清華大學和渥太華卡爾頓大學的錄取書，「望女成鳳」的父母要她出來「闖一闖」。這樣，她就來到了加拿大。剛到加拿大時，她像許多小留學生一樣，有一種似乎無法排遣的孤獨感。但是，她及時調整心態，走出孤獨是一片晴朗的天。在校園中，她的業餘生活也很豐富，打球、看電影，甚至偶爾到學校酒吧喝點兒酒。平時，她讀渥太華(大陽報)，儘管她最喜歡其實是電影雜誌。

愛亞25、26日慈善籌款

【本報多倫多訊】由愛亞青年協會(AIYA)與世界華人婦女工商企管協會(GFCBW)合辦的「夏日嘉年華2005慈善服裝秀暨民族風演唱會」籌款活動，將於本月25、26兩日，在大統華超級市場美麗僑分店(5661 Steeles Ave. E.)舉行。

主辦單位計畫將承租攤位所得近4000元的籌款，全數捐給國際兒童教育工程(KIEL, the Kids Can Free the Children Organization)。當日除了有15個展示販賣攤位外，還有節目表演，包括愛亞成員展示傳統服飾及婚紗禮服，以及樂團表演及民族舞蹈表演等，歡迎民衆前往觀賞。

遊艇安全日 周末登場

【本報多倫多訊】夏日來臨，市民紛紛在湖泊水域中泛舟，需要注意水上安全，約克郡警方將在本週六進行遊艇安全教育活動，向市民宣傳有關注意事項。

警方水警組將於25日上午10點至下午2點在East Gwullimbury鎮的Holland River碼頭(21259 Bathurst St.)舉行第五屆遊艇安全日教育行動。

加拿大海岸警衛隊、聯邦交通部、加拿大保險局和母親反對酒後駕車(M.A.D.D.)等機構的代表都將出席，爲市民講解有關安全事宜。

社區合作機構包括消防隊、安省自然資源廳、約克郡醫療急救服務和約克郡衛生局等也將派員參加，約克郡衛生局還將在活動中講解夏日防曬常識等。

在2003年夏日遊艇使用期間，超過60%的被檢查船隻都有不當裝備、不安全駕駛或違法載有酒類飲品等問題，約克郡警方水警組希望通過教育和執法行動減少有問題船隻數量。

在活動中將提供海岸警衛隊的船隻註冊服務，也提供約克郡警察局水警組的船隻註冊表格，供在Simcoe湖中駕船者註冊之用。考取休閒船隻駕駛證的考場將由Canadian Power Squadron提供。

活動日燒烤午餐的收益將全部捐贈給母親反對酒後駕駛組織。

山西同鄉會 開燒烤派對

【多倫多訊】爲增進旅居加國的山西同鄉與熱愛山西之人士之間的相互了解和交流，山西同鄉會將於本月26日(星期日)下午一時，在布魯爾西街(Bloor Street West)的High Park舉行燒烤派對。希望鄉親們踴躍參加。

欲知活動詳情，請電常樂敏416-763-6453，或史沁衡905-731-9483。

中國粵劇名角下月訪多市

【本報多倫多訊】爲配合粵港澳三地向聯合國教科文組織申報粵劇爲世界文化遺產，多倫多新凱旋音樂社邀請中國著名粵劇演員曾慧和郭建華於下月來多倫多演出訪問。

新凱旋音樂社介紹，該音樂社董事局主席傅嘉琪今年初親赴中國廣州邀請曾慧和郭建華。曾慧是中國戲劇梅花獎得主、廣東肇慶市粵劇團花旦和團長；著名青年文武生郭建華於2004年被評爲廣東省電視觀衆最喜愛的粵劇曲藝演員。

曾慧和郭建華將於7月2日抵達多倫多，7月8日在萬錦劇院(Markham Theatre for Performing Arts)參加粵曲演唱會，與多倫多的資深演唱者同台表演粵曲及折子戲。

房屋貸款

更加靈活

滙豐「物業萬應通」貸款

善用房屋貸款，達致平衡人生目標：既能置業安居，又可實現更多夢想。歡迎查詢詳情。

採用單一靈活的房屋貸款組合，讓您以不同利率兼得多樣產品的好處。

備有長短期優惠利率可供選擇，幫您更快清還房屋貸款；並把多種貸款集中起來，以享較低利率。利用物業融資——貸款金額最高可至房屋價值*75%——能善用您的資本，實現更多夢想。運用您獲得的信貸額，可按個別情況，安排多種貸款**，更無需繳付額外法律費用。

滙豐「物業萬應通」貸款：一應俱全，助您夢想成真。

因應個人財務目標，議定房屋貸款。

滙豐在大多倫多地區的多家分行都樂意爲您提供國語服務
查詢就近分行地址，請上網www.hsbc.ca/chinese
或致電1-888-310-HSBC(4722)

HSBC 滙豐
環球金融 地方智慧

加拿大滙豐銀行編製 *以申請時的房屋評估價或購買價，取較低者計算 **所有產品須經信貸批核

市府外勤員工下月初或罷工

其中包括垃圾收集工人 員工合約去年底到期 勞資談判至今沒有結果

【加通社多倫多電】如果在未來 17 天內無法和多倫多市政府簽定集體合約，包括垃圾收集工在內的 6000 名市府外勤員工便有可能發動罷工。

代表這些市府外勤員工的加拿大公務員工會已向安省勞工廳申請，請求准許 17 天後在談判未果情形下舉行罷工。加拿大公務員工會第416 分會期望，可在下月 8 日（週五）左右處於可以合法舉行罷工的狀態。

這個分會的主席柯克蘭說，工會和市政府的合約談判遲遲沒有結果，已令工會成員們十分沮喪。據他稱，市政府和外勤員工之間的集體合約談判已進行了 80 天，但迄今無法達成協議。

柯克蘭表示，工會方面將盡一切努力避免發動罷工，但他同時警告市政府的談判代表，須對談判更有誠意，否則將面對嚴重後果。

市政府和外勤員工的集體合約已在去年 12 月 31 日到期。

在 2002 年夏季，因爲市政府和外勤員工無法達成協議，導致包括垃圾收集工在內的約 6000 名市府雇員罷工 16 天，造成多倫多街頭垃圾堆積如山，垃圾腐爛發出的氣味臭不可聞。

屬於加拿大公務員工會 416 分會的多倫多市府外勤員工，分別從事自來水、垃圾收集、公園暨休閒設施、醫療救護等工作，對民生均十分敏感。他們和市政府的爭議包括職位保障、解雇規定、年資權利、工作時數、退休金等。

法院禁TAXI司機機場抗議堵路

【加通社多倫多電】昨天下午，多倫多法院大多倫多機場管理局的申請簽發了禁制令，禁止計程車司機因抗議而封閉機場道路。

那些駕駛機場豪華計程車的司機，要求大多市機場管理局，根據司機的資歷發放豪華計程車的營業執照。但根據現行的做法，機場管理局只向遞交了業務建議書的公司發放執照。

前天，舉行抗議的計程車司機，堵塞了通往機場三個航站的道路進口，迫使警方不得不關閉了繁忙的427公路部分路段。

禁制令發布後，計程車和豪華計程車司機仍未停止抗議，但抗議活動和糾察線，僅限於指定的計程車泊車區。

機場官員籲請在本週搭乘班機的旅客，提前出門上路，爲可能出現的延宕作好準備。

尚葵命案庭審

法醫檢查結論：尚葵遭勒致死

庭上公布解剖細節 辯護律師質疑驗屍官經驗

【本報多倫多訊】多大華裔學生李博涉嫌殺害妻子尚葵案昨日在安省高等法院繼續審理。驗屍官派瑞（J. Parai)博士在法庭陳述驗屍結論，她認爲本案受害人尚葵是頸部被勒後窒息而死。

派瑞表示，在驗屍過程中對受害人尚葵的屍體做了全身法醫檢查，還採集了屍體的部分組織在顯微鏡下進行化驗，並收集了受害人的手指甲及纏繞在手指間的毛髮。

檢查顯示，受傷最嚴重的部位是受害人的頸部，在頸部正面左側發現有瘀青，右側則有幾處紅斑和青腫。對頸部的解剖表明，尚葵的喉骨幾處骨折，並有軟組織損傷。在尚葵的前額發現有3.4公分的傷痕，疑是由鈍器撞擊所致。在尚葵面部還發現有很大面積的紅點，醫療上稱爲「瘀斑出血」，一般由頸部被掐制後靜脈血壓升高所致。尚葵的胳膊、後背、臀部和手部亦有瘀青和挫傷。

派瑞認爲受害人前額的傷痕較淺，不足以致死，受害人死亡原因爲頸部被掐制後窒息而死。她同時指出，由於婦女和兒童的體格相對較弱，因此通常會成爲扼頸襲擊的受害人。

辯方律師薛達龍則展示了3張受害人背部的照片，指出若死者死後平躺，血液會沉積在背部，造成背部瘀青的現象。他還指出受害人左手拇指部位的烏青也可能是由於死後血液沉積，肢體乾枯所致。他同時還質疑了派瑞在研究掐頸致死方面的資歷，認爲她只研究過不到5例這類案件，經驗不足。

薛達龍還詢問受害人爲何頸部前面有傷痕，而後面沒有，並拿出3張示意圖，要派瑞推測嫌犯到底是用雙手在前面或後面攻擊，還是用單手在前面攻擊。

派瑞表示，在嫌犯勒住受害人頸部期間，受害人掙扎，雙方有過搏鬥，嫌犯的手和受害人的頭部位置不是固定的。因此薛達龍所示圖片中的3種襲擊方式都有可能，她不能確定嫌犯到底怎樣攻擊受害人頸部。

法庭在今日繼續審理該案。

昨日正式進入夏天，炎熱的天氣，讓許多民衆吃不消。然而對於孩童來說，卻是戲水的好時機。圖為五歲的Eric Walpole在近湖濱的Woodbine Park內戲水，玩的不亦樂乎。 (圖與文：林靜芬)

爭奪Live8演出權 巴里勝出

【加通社多倫多電】以滾石樂團爲主組成的八國同步音樂會（Live 8）加拿大演出地點的競爭，終於塵埃落定，這項活動的組織者昨天宣布，加拿大站的演出將在多倫多北部的巴里市（Barrie）舉行。

巴里的演出現場只能容納3萬5000名觀衆，與另外幾場同時舉行的音樂會相比，將是規模最小的一場演出。參加美國費城音樂會的觀衆人數可望達到百萬人，而倫敦的會場則可容納30萬人。

巴里的音樂會將由著名喜劇藝術家格林（Tom Green）和演員艾克羅伊（Dan Aykroyd）共同主持，除了通過衛星從美國拉斯維加斯直播席琳迪翁（Celine Dion）的演唱外，參加現場演出的樂隊包括Gordon Lightfoot，Motley Crue，Great Big Sea，Blue Rodeo，Simple Plan 和 Our Lady Peace等。

這場露天音樂會定於7月2日上午11時開始，晚上8時結束。本次音樂會爲免費演出，入場券從明天上午10時在網上發放，人們只要答對一個簡單的測試題，即可獲得一張入場券。

除了巴里外，Live 8音樂會還將同時在巴黎、柏林、羅馬、東京和約翰內斯堡舉行。活動的組織者稱，在八大工業國峰會（G8）召開前夕舉行這些音樂會，是爲了向參加G8峰會的富國領袖施加壓力，敦促他們增加對非洲窮國的援助。

昨天，在宣佈Live 8音樂會加拿大演出地點的之前，流行樂天王 Michael Cohl 與記者輕鬆地調侃。 （加通社）

鍾情寫實 劉文圃走筆畫葡萄

遵循現實主義創作路線 作品廣受國際國內畫壇好評

正在多倫多辦展的劉文圃接受記者訪問。 （戴伊瑪攝）

【本報記者戴伊瑪報導】三名赴加拿大辦展考察的唐山藝術家中，與飄逸不修邊幅的另兩位相比，文質彬彬的劉文圃舉手投足都透著文人風度。生於 1938 年的劉文圃進入學齡階段便與藝術結緣，他 1962 年畢業於天津美術學院，1996 年受聘爲唐山師範學院美術系主任至今，還擔任中國美術家協會會員、河北美術家協會創作委員會副主任、唐山市美術家協會副主席等職。

劉文圃特別鍾情寫實，他最著名的作品是水彩畫葡萄。翻開他的畫冊，頁頁離不開葡萄，深紫、水紅、翠綠、乳白的各色葡萄粒粒飽滿，珠珠帶霜，豔澤中散發明潤氣息。

劉文圃畫的葡萄生動逼真，不僅多次在國際上獲獎，也獲不少國家藝術館收藏。2001 年，「國際藝術家（International Artist)」刊出了他表現葡萄豐收的「碩果累累」，並載文介紹作者和作品進行。2003 年，他的「葡萄與柿子」在香港－墨爾本中國水彩畫名家精品展中，獲得銀獎和優秀獎。

劉文圃的水彩「葡萄」取得的成就屈指粗算還有：1989 年創作的水彩畫「葡萄」（之一）入選第七屆全國美展，還參加了美國舊金山南海藝術中心舉辦的「當代中國水彩畫展」並被收藏；1996年創作的「葡萄」(之二)入選全國第三屆水彩畫、粉畫展，獲銀獎，人民日報、人民畫報刊載並作了文字介紹；1999年創作的「碩果累累」入選第九屆全國美術展覽，入編「中國當代美術圖鑒」，同時被「國際藝術家」第19期刊出並載文介紹。

與充滿油畫風格的「葡萄」表現手法不同，劉文圃的國畫「貓」給人另闢蹊徑的印象1992年劉文圃的「貓」參加中日畫家交流展時便受到行家好評，本次在多倫多安省中國美術館展出，亦成爲加拿大觀衆最愛之一。

據劉文圃介紹，他在天津上學期間原本主攻西畫，受到名師的指導和正規嚴格的訓練，培養出較強的造型能力；畢業後從事教學實踐，一做就是近40年，藝術功底進一步提高，爲他廣泛涉足各種繪畫領域奠定了基礎。他的作品除了上述水彩畫、油畫、年畫外，還和畫友合作了連環畫作品「李大釗」、「沙石峪」等，他的「水粉靜物」畫集也已在中國出版。

藝術界評論認爲，劉文圃遵循的是現實主義的創作路線，追求雅俗共賞的藝術風格。劉文圃概括自己的藝術創作思維時強調，好的藝術作品無不是畫家對生活的獨特感受和最貼切的表現。畫家與畫匠的區別在於：畫家能夠在看似平淡的大自然和生活中發現美的東西，再將對美的感受轉變爲對美的追求，並以藝術形式表現出來。

街頭藝人柯爾去世 轟動多市

鬧市中心賣唱數十年 還曾多次競選市長

【多倫多訊】在多倫多的央街（Yonge St.）和布魯爾街（Bloor St.）街角賣唱數十年的本．柯爾（Ben Kerr）死了。這是一個不折不扣的小人物，而他的離去竟然激起了各階層衆多男女的緬懷，這在素來以人情冷淡著稱的多倫多，確是一件很不尋常的事情。

在柯爾於上週五逝世的消息傳出後，多倫多的平面和電子媒體均報導了這一噩耗，並回顧了他的一生。

有這麼多的多倫多人熟識藝名爲「辣椒之王」的柯爾，倒不是他在那個或許可稱爲全加拿大最熱鬧的街角賣唱幾十年，而是他曾多次不畏懼那些身世顯赫的市長候選人，毅然投入競選多倫多市長之職，儘管最終都以失敗告終，但「雖敗猶榮」。

數月前，飽經風霜的老柯爾罹患重病，以致無力上樓去自己的臥室休息，只好搬到家中的地下室居住。據和他同住的友人弗蘭克說，柯爾又拒絕去醫院就醫，而是依靠喝他自己叫賣的那種加入某種草藥的胡蘿卜、辣椒汁治病。顯而易見，他的特製秘方草藥效果不彰，上週五，弗蘭克發現柯爾已安詳地在地下室與世長辭。

沒人知道他的確切年齡，只略約猜測他大概是七十來歲。

柯爾年輕力壯時，以會計爲業，擔任過管理人員，並曾是多倫多港務局的行政主管。

賣唱藝人柯爾生前是多倫多鬧市一景。 （本報資料照片）

收藏兒童色情照 約大教授認罪

查獲兩萬多張 美國警方提供線索 去年被捕

【加通社安省基慶納電】多倫多約克大學一名資深教授，昨天在基慶納法庭上對收藏2萬1000張兒童色情照片的指控表示認罪。

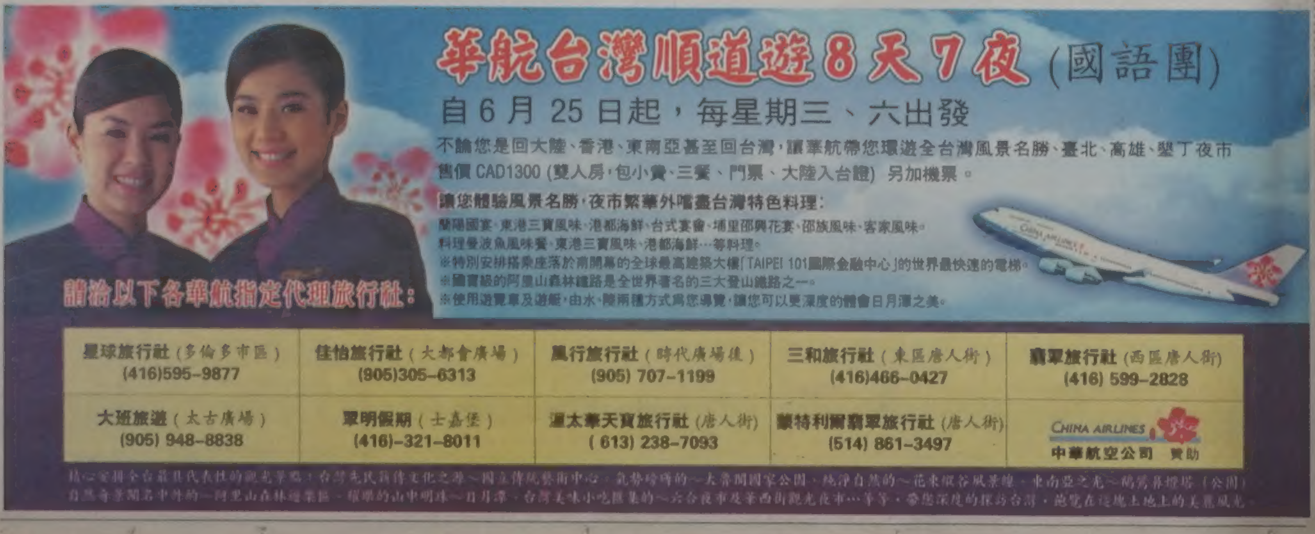
頗受學生歡迎的約克大學德語教授阿姆博斯特家住安省滑鐵盧，現年62歲。美國警方早先經過調查，查獲全球數千人使用信用卡，購買一些兒童色情網站的會員資格。一家位於白俄羅斯明斯克市的公司被指從事上述兒童色情品的銷售。美方向加國「全國反對兒童性剝削協作中心」提供相關資訊，包括阿姆博斯特在內的安省滑鐵盧市兩位居民因涉嫌此案遭到逮捕。

這位專長英德語互譯的老教授在2003年5月至7月間，上網分17次購買總值708元的兒童色情品。他於去年6月16日被捕，對本人犯罪行爲供認不諱。

警方還從阿姆博斯特家中搜出66份有兒童色情內容的雜誌。這些雜誌爲當事人70年代在歐洲購得並藏於家中地下室。阿姆博斯特受審期間自願離開約克大學教職。

他的律師表示，當事人因「患某種疾病」而對兒童色情發生興趣。

法庭將在今年九月對阿姆博斯特進行宣判。



富盛道外匯交易中心 開通

免費「外匯交易培訓講座」25日舉行 徐程擔任主講人

【多倫多訊】富盛道環球投資服務公司與全球最大的外匯交易集團瑞富公司(Refco)合作，向全球華人投資者開通了富盛道全球外匯交易中心。爲服務更多的投資者，富盛道即將在25日(星期六)下午2時至4時舉辦免費「外匯交易培訓講座」。主講人爲外匯交易專家徐程。

本次講座講座提綱：1. 世界上最大的金融產品－外匯交易的盈利機會；2. 外匯交易與股票交易的區別；3. 外匯交易能否賺到錢；4. 怎麼從外匯交易中賺錢；5. 現場解答投資者的提問；6. 外匯類比帳戶交易現場指導。

Refco是Refco Group的成員，是外匯交易市場全球最大的公司，擁有500億美元資產，在14個國家雇用2400名員工，超過20萬客戶戶口，以及去年超過4億筆成交，Refco提供24小時交易，不間斷即時成交，連續不斷的即時報價，並免收交易傭金。

富盛道全球外匯交易中心的創建是全體會員們期盼很久的大事。長期來，華人投資者是活躍的外匯投資力量。但是加拿大市場一直沒有專業的華語外匯交易資訊平臺。富盛道經過長期的艱苦努力，今天給華人投資者獻上真正的外匯投資中心。

全球華人投資者，無論您在哪裡，只要通過網路，就可以享受富盛道公司提供的外匯資訊、培訓、指導、類比交易、開戶等專業服務。請立即點擊www.firstock.com一睹爲快！

富盛道從創辦以來，短短幾年時間，成爲北美最專業的華人投資資訊服務網站。有近3000個註冊會員。會員遍布全球18個國家和地區。富盛道成爲全球華人直通北美投資金融市場的最專業的投資資訊渠道。

富盛道網站已經在北美主流市場引起巨大的反響。目前，富盛道和具有50年歷史的著名通訊社美國企業通訊社、加拿大蒙特利爾交易所、加拿大第一折扣證券交易商DisnatDirect、著名券商Questrade建立了合作關係和策略聯盟。爲富盛道的會員和全球華人投資者提供快捷、權威、準確、即時的投資資訊服務。

歡迎大家報名參加富盛道環球投資服務公司此次「外匯交易培訓」講座。講座地點：40 Wynford Drive，Suite 211（免費停車）。詳情請電：(416)386-9919、(416)568-3396 Sherry Peng，或電郵至：refco@firstock.com。

「產權保險」

上個星期六(六月十八日)晚上，CTV七點至八點的W5節目，再次談到產權盜竊的問題，這次我特別安排時間和坐在電視機前將整個節目看完，對於這些從事欺詐者的處心積慮安排計劃感到驚訝，更佩服他們面皮之厚，不但接受記者的追蹤採訪，更加振振有辭的互相推諉，更有人自稱自己亦是受害者等，再看到他們住的華屋大廈，心裡頗不舒服，最後再看到承辦案件的RCMP探員的無奈，真是有點，不是有點，而是非常心寒。根據受訪的探員所說，到目前爲止，加拿大還沒有一位因爲產權欺詐而受刑的，難怪，這些人知法犯法，一幅自大狂妄的樣子。

整個節目看完後的感想是，既然法理上對受害人的保障不大，大家只由自求多福，希望不要成爲受害者。另外積極的方法就只有購買「產權保險」。我在此再次提醒大家，購買房產，成交時，要跟承辦的律師要求購買一份產權保險，不過多花三、四百元，您將可以安心不少。這個費用在整個購買房產的費用支出上只是一個很小的比例，千萬不要省這幾百元。另外再說明一下，這個產權保險費用是一次性的，不像其它的保險要一路付下去。

老實說，當我在十年前聽到「產權保險」的時候，我對"它"－「產權保險」－也是毫不爲意，認爲又是保險業的一個新的生財之道。

這幾年久不久就會聽到「產權盜竊」的事，而且案件的數字是不斷上升，讓我更加感到「產權保險」的重要。既然幾十萬買房子的錢都花了，那麼就不要省這幾百元的保險費用。「產權保險」不能擔保您的產權不被偷，但是在萬一不幸的事發生在您身上時，「產權保險」可以爲您提供一份保險。目前市上從事「產權保險」業務的公司正在不斷增加，費用相差不大，您可以就近您家的律師諮詢。記住了，買房產千萬不要忘了買「產權保險」。

●龔王淇

關愛日獻愛心 百餘人捲衣袖

到10個公益金資助機構擔任義工 完成23項任務

【多倫多訊】來自皮爾區18間公司的130多名員工於上周五（17日）支持社區活動，參加皮爾區公益金「關愛日」(United Way's Day of Caring)，衆人捲起衣袖，親到10個該區公益金資助的會員機構做義工並完成了23項任務。

這群義工親眼看到並體會到公益金募捐的資金如何在社區起到作用。他們爲包括食物之賙濟庫(food bank)在內的公益金資助的社區機構服務，工作包括食物分配、油漆、園藝、房屋維修及工作計畫培訓等。

是次活動的贊助商爲Nacan Products Ltd.。「關愛日」不單單是一個做義工的機會，更重要的是在此難得的機會，他們親眼看到並體會到公益金的籌款用於何處。

「感謝義工對我們資助的社區機構的幫助」，皮爾區公益金執行總監Shelley White說道：「感謝他們貢獻他們的時間及精力，使得社區機構能更好地爲社區提供直接的服務。」

皮爾區公益金已組織「關愛日」活動數年。自從2000年起，1000多義工已通過此活動爲社區做義工多達7000多小時。下一次的「關愛日」已定於2005年9月30日。

皮爾區公益金的宗旨在於匯集豐富的社區資源，努力爲所有人建立一個健康、富足的社區。2004年的籌款運動共籌得1235萬8000元。在過去的48年裡爲社區籌得了超過1億6900萬元善款。皮爾區公益金的網址爲www.unitedwaypeel.org。

↑區域副總裁Anthony Wong、Horace Chan，分行經理Kam Lo，10,000 Trees for the Rouge總裁Colin Creasey，國會議員Derek Lee，市議員Bas Balkissoon(由左至右)合影於分行剪綵開幕典禮。

←皮爾區公益金「關愛日」義工們快樂的合影。

道明加拿大信託分行遷址

【多倫多訊】道明加拿大信託2101冰梨分行及美蘭分行已遷往冰梨大道2098號新址營業。該分行地點適中，地方寬敞，提供一站式及舒適的理財服務，除私人存款及貸款，樓宇按揭，互惠基金服務之外，更特設小型商業理財及個人理財策劃服務。

此外該行更設有無紙式理財服務，無需填寫提款單據，方便快捷。

爲慶祝分行喬遷，在2005年7月31日前，客戶開辦新戶口，可參加幸運大抽獎，獎品爲家庭影院系統一套。在2005年8月12日或以前把主要的個人小型商業支票戶口轉至道明加拿大信託更可獲贈時尚的iPod Shuffle一部。個人戶口轉戶需同時設立一項直接存款或兩項預先核准付款安排，只需透過「易轉戶」服務(Easy/Swith TM)辦理轉戶手續，輕鬆轉戶，安枕無憂。

新分行總經理孫金婷爲資深銀行家，理財經驗豐富，在孫金婷領導下，該分行全體員工本著以客爲尊的精神，竭誠爲顧客服務。

營業時間爲星期一至三，由早上9時至下午4時，星期四至五，早上9時至下午8時，星期六則由早上9時至下午3時。歡迎光臨指導，垂詢電話：(416)609-9888。

多倫多阿根廷台僑會 辦郊遊

【多倫多訊】多倫多阿根廷台僑聯誼會將於7月1日(星期五)上午11時至下午3時舉行野外夏令營親子烤肉郊遊。地點位於Morning Side Park, Area 6。

報名參加費用：會員及榮譽會員免費，會員及榮譽會員家屬5元，非會員10元，6歲以下免費，65歲以上5元。於當天繳會費參加會員(會員及榮譽會員)者，均可免費報名參加野外夏令營親子烤肉郊遊。報名聯絡人：會長－張宏基(416)497-0057，財務－揭建仁(416)293-1330，秘書－David爾(416)949-7176、謝婷英(416)841-6282、邱永濱(416)726-3979，大山行－葉太太(416)821-9982。

廣西同鄉聯誼會 9月有盛會

【多倫多訊】世界廣西同鄉聯誼會第十二屆代表大會暨美國廣西同鄉會成立十九週年會慶，訂於9月23日至25日在紐約市舉行，加拿大廣西同鄉會獲邀參加。該會於本月26日（星期日）下午12時至2時假皇室堡大酒樓(17 Miliken Blvd. at Finch/Kennedy)茶會商討參加事宜。有意參加之鄉親請屆時出席。請電：(416)451-5150潘桂興、(416)495-7355藍寶鮮、(416)829-8628林馬壽。

↑以超值價錢享受頂尖食肆的「夏日美食節」將於7月8日至24日再度舉行，現只需20元或35元，便能在Hemispheres享受一頓共有三道菜式的精美午餐或晚餐，親嘗新任行政總廚Raymond Cheung精心烹製的美食。

彭勃、吳濱江訪聖約翰康復醫院

代表河南及安大略中醫學院洽談合作

【多倫多訊】近日接受聖約翰康復醫院(St. John's Rehab Hospital)院長Malcolm Moffat的邀請，中國河南中醫學院院長彭勃教授和加拿大安大略中醫學院院長吳濱江教授參觀訪問了該院，並洽談今後三方在中醫教育、醫療方面的合作。

Malcolm院長首先感謝吳濱江教授去年率團赴中國實習時向河南中醫學院介紹了聖約翰康復醫院的情況，並轉遞該院尋求在中醫教育、醫療等方面合作的文件，並再次向彭、吳二位院長當面表達合作的意願。

三方在友好的氣氛中就中醫教育、醫療等領域的合作進行探討和磋商。Malcolm院長愉快的接受彭勃院長的邀請，準備在適當的時機回訪中國河南中醫學院，進一步研究和探討合作項目。彭院長也在日前接受聘書，成爲加拿大安大略中醫學院名譽院長。

↑加拿大安省中醫院院長吳濱江、聖約翰康復醫院院長Malcolm Moffat、中國河南中醫學院院長彭勃，聖約翰公關主任Holly Bannerman(由左至右)會談結束後合影。

Raymond晉升Hemispheres行政總廚

夏日美食節下月8日登場

【多倫多訊】Hemispheres Restaurant & Bistro欣然宣布擢升Raymond Cheung爲行政總廚，擁有20多年豐富經驗，曾任職世界各地著名食府的Raymond Cheung，將令Hemispheres的餐飲風格更趨國際化。

麗華酒店(Metropolitan Hotel)總經理Jeremy Roncoroni表示：「Raymond自加入Hemispheres以來，充分展現其卓越廚藝與創意。他對世界各地名菜均有深厚認識，獨到的廚藝心得與Hemispheres的經營方針不謀而合。是次晉升讓Raymond有機會盡展所長，爲食客帶來無盡的嶄新美食。」

Raymond Cheung前爲Hemispheres副主廚，對該餐廳的運作瞭如指掌，獲擢升行政總廚一職實當之無愧。他曾先後任職多間世界頂級酒店與渡假村，包括英屬西印度群島安圭拉島的CuisinArt Resort & Spa、多倫多四季酒店、紐約及香港半島酒店等，以廚藝出類拔萃見稱。Raymond Cheung對餐廳營運及餐單設計具豐富經驗，且擅於運用創意，令餐廳在買業、服務與風格方面更精益求精。在其領導下，Hemispheres勢必煥發一番新氣象。Raymond Cheung表示：「我很高興獲升爲Hemispheres的行政總廚。在這裏工作帶給我許多激勵，讓我能不斷創新，爲食客帶來難忘的享受與飲食體驗。」

希望能以超值價錢品嘗Hemispheres的美食，現正有大好機會。由多倫多市府主辦的第三屆「夏日美食節」(Summerlicious)將於7月8日至24日舉行，吸引了市內120間頂尖著名食肆參與，食客只需以20元或35元的價錢，便能在Hemispheres享受一頓共有三道菜式的精美午餐或晚餐，訂座請電：(416)599-8000。電郵訂座：reservations@hemispheres.com。

多倫多華人高爾夫球會主辦
Toronto Chinese Golf Association
REFCO
CHINESE AMATEUR GOLF INVITATIONAL
12th 華人業餘 高爾夫球 邀請賽
主題贊助 Title sponsor
REFCO Refco Futures (Canada) Ltd.
比賽日期/Tournament date:
August 10, 2005
決賽日期/Playoff date:
August 11, 2005
地點/Venue:
The Mandarin Golf & Country Club
頒獎晚宴/Award presentation dinner:
八月十一日/August 11, 2005
New World Palace Chinese Restaurant
參加費用/Entry fees:
$150，十八歲或以下 junior $100
索取報名表格及查詢/
Registration forms & enquiries:
Pro Golf of Richmond Hill, 350 Highway #7 East, Richmond Hill (Tel: 905-882-5155)
新世界酒家 New World Palace Chinese Restaurant, 3600 Victoria Park Ave., Toronto
Gold sponsors
CATHAY PACIFIC
NBCN
THE MANDARIN
Silver sponsors
INDUSTRIAL ALLIANCE
Media sponsors
明報
世界日報
Products sponsors
OASIS
KINETICO
Hole sponsors
Sponsored by 18 companies and individuals